

Hộ chiếu này là tài sản của Nhà nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam và chỉ cấp cho công dân Việt Nam.

*This passport remains the property of the Socialist Republic of Vietnam and is issued to a Vietnamese citizen only.*

Hộ chiếu này có giá trị đi đến tất cả các nước, trừ khi có quy định khác.

*This passport is valid for all countries unless otherwise endorsed.*

Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền liên quan cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ cần thiết.

*The Government of the Socialist Republic of Vietnam requests all competent authorities concerned to allow the bearer of this passport to pass freely and to afford him/her such assistance and protection as may be necessary.*

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM



HỘ CHIẾU  
PASSPORT

Số  
N<sup>o</sup> C 1 2 8 9 7 1 4

